

Zeitschrift: Revue Militaire Suisse
Herausgeber: Association de la Revue Militaire Suisse
Band: 142 (1997)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

2 yeux pour voir, 2 doigts pour mesurer



Quoi?

Distance, azimut, angle de site, hauteur de l'objet, distance entre deux points...

Pourquoi?

Cible, distance de tir, obstacle, objet inaccessible, champ de mines, radar...

Qui?

Eclaireur, observateur avancé, tireur d'élite, génie militaire, défense antiaérienne...

Comment?

Sans limite de sécurité (classe 1 laser, EN 60825-1, 1993),

Avec transfert de données numérique (RS232)...

LEICA VECTOR™

Les seules jumelles de haut performance
avec télémètre, compas et clinomètre intégrés.



VECTOR IV avec Leica SG12:
le système d'observation numérique

DSF 2-97

Leica AG · Defense & Special Projects · CH-9435 Heerbrugg (Suisse)
Téléphone +41 71 727 31 31 · Télécopie +41 71 727 46 79 · www.leica.com/optronics

Leica

2820009 2000
DEPARTEMENT MILITAIRE
FEDERAL
BUNDESHAUS
3003 BERN

J.A.B
CH-2900 Porrentruy 1
PP/Journal

**Notre renommée
est basée sur
des compétences
exceptionnelles
dans le domaine
de la défense
nationale.**

PR 084090997

Oerlikon Contraves AG
Birchstrasse 155
CH-8050 Zurich

Oerlikon Contraves  Defence